

Кам'янець-Подільський національний університет ім. Івана Огієнка
Факультет іноземної філології
Кафедра англійської мови

Дипломна робота
магістра

з теми: **«ГЕНДЕРНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО
ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ»**

Виконала:
студентка II курсу Angl-M17z групи
спеціальності 014.02 Середня освіта
(Мова і література (англійська))
Гловінська Юлія Анатоліївна

Керівник:
Фрасинюк Н.І., кандидат філологічних
наук, доцент кафедри англійської мови

Рецензент: Калинюк Т. В., кандидат
педагогічних наук, доцент кафедри
німецької мови

Кам'янець-Подільський - 2018 року

ЗМІСТ

<u>ВСТУП</u>	Ошибка! Закладка не определена.
<u>РОЗДІЛ 1. ПОНЯТТЯ « ПОЛІТИЧНИЙ ДИСКУРС» У ЛІНГВІСТИЦІ</u>	6
1.1. Політичний дискурс; зміст та особливості	6
1.2. Поняття «політичний дискурс» у лінгвістиці	12
1.3. Особливості реалізації політичного дискурсу в засобах масової інформації.....	15
<u>Висновки до першого розділу</u>	20
<u>РОЗДІЛ 2. МОВНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ</u>	22
2.1. Комунікативна стратегія політичного дискурсу	22
2.2 Прагматичний аспект дослідження лінгвальних засобів у політичному дискурсі.....	26
<u>Висновки до другого розділу</u>	50
<u>РОЗДІЛ 3. ГЕНДЕРНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ</u>	52
3.1. Гендерна комунікативна поведінка учасників політичного дискурсу.....	52
3.2. Гендерні особливості дискурсу британських та американських політиків.....	61
<u>Висновки до третього розділу</u>	78
<u>ВИСНОВКИ</u>	80
<u>СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ</u>	82
<u>ДОДАТОК</u>	92

ВСТУП

Сучасний етап розвитку лінгвістики характеризується зростанням інтересу дослідників до різних типів дискурсу, зокрема специфіки політичного дискурсу. Особливо увага приділяється його екстралінгвістичним характеристикам, а також механізмам та технологіям впливу політика на адресата з метою маніпулювання його свідомістю, адже політичний дискурс є найвпливовішим явищем в сучасній політичній комунікації.

На сьогодні чітко простежується тенденція до розширення меж окремих наук і проведення міждисциплінарних досліджень. Вивчення феномену політичного дискурсу як найвпливовішого явища в сучасній політичній комунікації є також результатом синтезу досліджень з різних галузей гуманітарного знання. Багато науковців (М.Г. Божеску, Т.А. ван Дейк, К.С. Серажим, Є.І. Шейгал) розглядають мовну і політичну практику в аспекті взаємодії і взаємозалежності, підтверджуючи те, що політичний дискурс є об'єктом міждисциплінарних досліджень.

Актуальність обраної теми визначається спрямуванням сучасних лінгвістичних досліджень на вивчення гендерного політичного дискурсу в друкованих ЗМІ в аргументативному та комунікативно-прагматичному аспектах та виявлення лінгвального відображення гендерних стереотипів учасників політичного дискурсу.

Метою дослідження є лінгвістичне вивчення й опис понятійно-категорійних, термінологічних і концептуальних особливостей гендерного дискурсу в текстах британських та американських політичних промов та виступів.

Для досягнення поставленої мети необхідно вирішити такі **завдання**:

- 1) вивчити зміст та особливості політичного дискурсу;
- 2) визначити особливості реалізації політичного дискурсу в засобах масової інформації;
- 3) розкрити комунікативну стратегію політичного дискурсу;

- 4) розкрити специфіку взаємодії лінгвальних засобів для реалізації прагматичного спрямування політичного дискурсу.
- 5) вивчити зміст та особливості мовної репрезентації гендеру;
- 6) встановити номенклатуру провідних лінгвальних засобів оформлення текстів політичних промов з урахуванням гендерної комунікативної поведінки британських та американських політиків;

Об'єктом дослідження є мовне оформлення текстів британських та американських політичних промов в електронних та друкованих засобах масової інформації.

Предметом дослідження є закономірності функціонування та взаємодії лінгвальних засобів і соціальних факторів у реалізації англомовного політичного дискурсу.

Матеріалом дослідження слугували тексти політичних промов британських та американських політиків, розташованих у Всесвітній мережі Інтернет і в друкованих виданнях. Загальний обсяг матеріалу склав 15 реалізацій зазначених текстів.

Методи дослідження. Дослідження здійснювалося на основі використання таких методів і прийомів: *лінгвістичного спостереження та аналізу* для виявлення функціональних, соціолінгвістичних, емоційно-прагматичних ознак текстів політичних промов; *семантичного та комунікативно-прагматичного аналізу* для встановлення особливостей використання лінгвальних засобів в англомовному політичному дискурсі; *зіставлення* для реєстрації спільних і відмінних рис в організації політичних текстів з урахуванням гендерної комунікативної поведінки політиків.

Практична цінність дослідження полягає в можливості використання його результатів у теоретичних курсах із стилістики англійської мови (розділ "Функціональна стилістика"), теоретичної граматики (розділ "Прагматика тексту"), спецкурсах із теорії дискурсу (розділи "Аргументативний дискурс", "Політичний дискурс"). Результати дослідження можуть бути корисними для фахівців у галузі теорії інформації.

Структура роботи. Наукове дослідження складається зі вступу, трьох розділів, висновків, списку використаної літератури та джерел, додатків.

У **вступі** обґрунтовано вибір теми дослідження, її актуальність, визначено мету, завдання, об'єкт і предмет, описано методи дослідження та розкрито практичне значення.

У **першому розділі «ПОНЯТТЯ « ПОЛІТИЧНИЙ ДИСКУРС» У ЛІНГВІСТИЦІ»** описуються зміст та особливості політичного дискурсу; аналізуються результати теоретичних досліджень поняття «політичний дискурс» у лінгвістиці; визначаються особливості реалізації політичного дискурсу в засобах масової інформації. аналізуються результати теоретичних та експериментальних досліджень гендеру вітчизняними та зарубіжними лінгвістами; визначаються особливості функціонування гендерних концептів та стереотипів у мовній картині світу.

У **другому розділі «МОВНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ»** досліджуються особливості **комунікативної стратегії політичного дискурсу**; аналізуються чоловічі й жіночі особливості мовленнєвої діяльності.

У **третьому розділі «ГЕНДЕРНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛОМОВНОГО ПОЛІТИЧНОГО ДИСКУРСУ»** досліджуються особливості гендерного дискурсу як предмету теоретичного аналізу; описуються гендерна комунікативна поведінка учасників політичного дискурсу; досліджуються гендерні особливості дискурсу британських та американських політиків.

У **загальних висновках** викладено результати здійсненого дослідження, сформульовано основні висновки й окреслено перспективи подальшого опрацювання зазначеної проблеми.

У **додатку** наведено приклади політичних текстів, відібраних для аналізу з електронних та друкованих засобів масової інформації.

ВИСНОВКИ

Здійснений на підставі функціонального підходу аналіз результатів теоретичних та експериментальних досліджень політичного дискурсу вітчизняними та зарубіжними лінгвістами засвідчив, що вивчення англомовних політичних текстів з урахуванням їх соціолінгвістичної специфіки має визначатися насамперед їхнім функціональним призначенням, прагматичним спрямуванням, взаємодією засобів лексико-стилістичної структури та соціальними факторами, під впливом яких складаються конкретні умови усної реалізації зазначених текстів.

Однією з найактуальніших проблем на сьогодні залишається питання вивчення політичного дискурсу в ЗМІ, адже найчастіше він реалізується саме в пресі, на радіо та телебаченні. ЗМІ є головним середовищем існування політичного дискурсу, роблячи його дієвим засобом впливу на реципієнтів, оскільки мас-медіа виступають не лише цінним джерелом інформації, але й засобом нав'язування конкретного сприйняття політичної інформації та певного ставлення до проблеми чи політичної події. Мас-медіа відіграють важливу роль у формуванні політичних переконань слухачів, глядачів та читачів.

Загалом, специфіка мовлення політиків може проявлятися на різних рівнях мови, але здебільшого стосується лексичного рівня та емоційної сфери мовця. Політичні виступи, промови та інтерв'ю і чоловіків, і жінок-політиків мають певні гендерні особливості, які характерні лише для їхньої статі. Разом з тим, деякі жінки-політики навмисно намагаються наблизити свій стиль спілкування до чоловічого шляхом чіткого та логічного викладу думок. Це пояснюється їхнім прагненням бути схожими на колег чоловіків, які завдяки політичним і гендерним стереотипам, що панують у суспільстві, складають переважну більшість політичної еліти.

Втім деякі мовні засоби, які використовують політики, характерні для представників обох статей. Ці засоби не мають яскраво виражених гендерних особливостей і майже позбавлені прагматичного аспекту. Сюди належать

гіперболи, применшення, форми звертання до адресата, деякі різновиди інтертекстуальності, зокрема приказки, прислів'я, уривки притч. Спільною для всіх англомовних політиків є і загальна схема побудови політичної промови.

Під час аналізу англомовних політичних промов було також виявлено низку засобів впливу на свідомість адресата. Використовуючи їх, політики прагнуть переконати аудиторію у своїй правоті, домогтися виконання нею певних дій, змінити уявлення реципієнтів про політичне життя суспільства. Серед найпоширеніших засобів впливу на адресата, що є характерними для британських та американських політиків, можна назвати запитання (риторичні та "питання-відповідь"), умовні речення, превалювання певних часових форм (перфектних та тривалих), модальні дієслова, займенники першої особи множини, повторення та паралельні конструкції, евфемізми, метафори, порівняння і розмовну лексику. Всі ці засоби є важливим компонентом англомовного політичного дискурсу.

Таким чином, результати, отримані під час здійснення дослідження соціолінгвістичних особливостей англомовного політичного дискурсу в електронних та друкованих засобах масової інформації, можуть бути використані для розробки окремих питань теорії тексту та під час подальшого вивчення соціолінгвістичної специфіки британських та американських політичних текстів.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Агеєва В. Філософія жіночого існування : [передмова] / В. Агеєва // Бовуар С. де. Друга стаття / С. де Бовуар. – К. : Основи, 1994. – Т. 1. – С. 10–14.
2. Алексієвець О.М. Роль просодії в реалізації точки зору в англomовному політичному дискурсі [Електронний ресурс] / О.М. Алексієвець. – 2012. – Режим доступу до ресурсу: http://www.nbuv.gov.ua/old_jrn/Soc_Gum/Aprgf/2012_1/Oksana_Aleksiievets.pdf
3. Алтунян А.Г. Анализ политических текстов: Учебное пособие / А.Г. Алтунян. – М.: Университетская книга; Логос, 2006. – 384 с.
4. Архангельська А. М. До питання про статус маскулінізму в лінгвістичній гендерології / А. М. Архангельська // Наукові записки. Серія “Філологічна”. – Острог: Вид-во Національного університету “Острозька академія”, 2010. – Вип. 17. – С. 11–21.
5. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику / МГУ им. М.В. Ломоносова. Филос. фак. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 360 с.
6. Баранов А.Н., Казакевич Е. Г. Парламентские дебаты: традиции и новации. – М.: Знание, 1991. – 63 с.
7. Бацевич Ф.С. Основы коммуникативной лингвистики: підручник / Ф.С. Бацевич. – К.: Академія, 2004. – 344 с.
8. Белова А.Д. Поняття “стиль”, “жанр”, “дискурс”, “текст” у сучасній лінгвістиці / А.Д. Белова // Вісник. Іноземна філологія. – Вип. 32-33. – 2002. – С.11-14.
9. Белл Т. Роджер. Социолингвистика / Т. Белл // Цели, методы и проблемы / [под ред. А. Д. Швейцера]. – М. : Международные отн., 1980. – 318 с.
10. Бессонова О. Гендерний аспект оцінного тезауруса: експериментальне дослідження [Електронний ресурс] / О.Бессонова. – Режим доступу : <http://studentam.net.ua/content/view/8352/97/>.

11. Богачева М. Специфика гендерной дифференциации языковых средств [Электронный ресурс] / М. Богачева. – Режим доступа : http://www.nbuuv.gov.ua/portal/Natural/Vdpu/Movozn/2008_14/article/8.pdf
12. Бондаренко О. С. Концепти “чоловік” і “жінка” в українській та англійській мовних картинах світу : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.02.17 / О. С. Бондаренко. – Донецьк, 2005. – 19 с.
13. Божеску М.Г. Сучасні дослідження політичного дискурсу / М.Г. Божеску // Вісник Луганського національного університету імені Тараса Шевченка / М.Г. Божеску. – Луганськ, 2013. – № 14. – С. 6-11.
14. Бурмістенко Т.В. Риторичне питання як механізм аргументативного впливу в офіційній промові / Т.В. Бурмістенко // Проблеми семантики слова, речення та тексту / Т.В. Бурмістенко. – К.: Видавничий центр КНЛУ, 2013. – № 30. – С. 14-19.
15. Валенцова М. М. Опозиция мужской / женский в славянской культуре/ М. М. Валенцова // “Мужское” в современном обществе. – М., 2003. – С. 21–23.
16. Варикаша М. М. Гендерний дискурс: семіотичні аспекти / М. М. Варикаша // Слово і час. – К., 2008. – № 7. – С. 83–89.
17. Варикаша М. М. Гендерний дискурс у літературі non-fiction (на матеріалі щоденників письменників першої половини ХХ століття) : автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук : спец. 10.01.06 “Теорія літератури” / Варикаша Марта Миколаївна. – К., 2009. – 20 с.
18. Відображення гендерних стереотипів у структурі та семантиці фразеологізмів сучасної німецької мови [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://pinchukfund.org/storage/students/works/2009/600.doc>
19. Винник О.Ю. Дискурс, функціональний стиль, жанр, текст: співвідношення понять / О.Ю. Винник // Філологічні студії. – Луцьк: Волинський академічний дім, 2004. - №2. – С. 50-55.

20. Волобуєва А. М. Гендерна політика у дзеркалі преси (моніторинг газет “День”, “Дзеркало тижня”, “Столиця”, “Хрещатик”) / А. М. Волобуєва // Наукові записки Інституту журналістики. – 2002. – Т. 6. – С. 66–69.
21. Воркачев С. Г. Концепт как “зонтиковый термин” / С. Г. Воркачев // Язык, сознание, коммуникация. – М., 2003. – Вып. 24. – С. 4–12.
22. Воробьева О. П. Реализация фактора адресата в художественном тексте в аспекте лингвокультурной традиции / О. П. Воробьева // Филологические науки. – 1992. – № 1. – С. 59–66.
23. Воробьева О. П. Текстовые категории и фактор адресата / О. П. Воробьева. – К.: Вища школа, 1993. – 200 с.
24. Гендер для медій. Підручник із гендерної теорії для журналістики та інших соціогуманітарних спеціальностей [Електронний ресурс] – Режим доступу : https://ua.boell.org/sites/default/files/gender_dlya_medii_2017.pdf
25. Горностай П. Головні ролі людини [Електронний ресурс] / П. Горностай. – Режим доступу : http://gender.ntu-kpi.kiev.ua/web_ukr/bibo/article_18.html.
26. Горошко Е. И. Гендерная проблематика в языкознании. Введение в гендерные исследования : [учебн. пособие ; в 2 ч.] / Е. И. Горошко. – СПб. : Алетейя, 2001. – Ч. 1. – 509 с.
27. Горошко Е. И. Гендерные исследования в языкознании (к проблеме становления метода [Электронный ресурс] / Е. И. Горошко. – Режим доступа : <http://www.genderstudies.info/lingvo/lingvo1.php>.
28. Горошко Е. И. Говорящий пол (квантитативные исследования в лингвистической гендерологии [Электронный ресурс] / Е. И. Горошко. – Режим доступа : http://www.nbu.gov.ua/Articles/KultNar/knp37/knp37_32-35.pdf.
29. Горошко Е. И. Особенности мужского и женского вербального поведения: (Психолингвист. анализ) : автореф. дисс. на соискание научной степени канд. филол. наук / Е. И. Горошко. – М., 1996. – 27 с.

30. Горошко О. Гендер у мережі: становлення теоретичної парадигми / О. І. Горошко // Вісник Міжнародного Слов'янського університету. – Х., 2006. – Т. ІХ. – № 2. – С. 3–8.
31. Гришкова В. И. Причины возникновения гендерной дифференциации в языке / В. И. Гришкова // Человек. Язык. Культура : [межвузовский сборник статей]. – Курск : Изд-во Курск. гос. ун-та, 2005. – Вып. 5. – С. 23–31.
32. Гумбольдт В. фон. Избранные труды по языкознанию / В. фон Гумбольдт ; [пер. с нем. под ред. Г. В. Рамишвили]. – М.: Прогресс, 1984. – 397 с.
33. Доронина Т. Гендерный дискурс в изучении русской литературы [Электронный ресурс] / Т. Доронина. – Режим доступа : http://www.bdpu.org/scientific_published/akt_probl_sl_filol-9/34.doc.
34. Дорофеева М.С. Прагматична реалізація суб'єкта в політичній промові (досвід контент-аналізу) / М.С. Дорофеева // Мовна освіта в контексті Болонських реалій. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2005. – С. 54–56.
35. Дудолодова О. В. Динаміка мовної репрезентації гендера в англійському публіцистичному дискурсі (друга половина ХХ ст. – початок ХХІ ст.) : дис. ...канд. філол. наук : 10.02.04 / О. В. Дудолодова. – Х., 2003. – 198 с.
36. Емірсуїнова Г. І. Лексикон сучасного фемінізму (на матеріалі англійської мови) : Автореф. дис... канд. філол. наук: 10.02.04 / Г.І. Емірсуїнова; Київ. нац. ун-т ім. Т.Шевченка. – К., 2003. – 19 с.
37. Иссерс О.С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи: монография / О.С. Иссерс. – М.: Издательство ЛКИ, 2008. – 288 с.
38. Здоровега В. Й. Теорія і методика журналістської творчості : [підручник] / В. Й. Здоровега. – 3-тє вид. – Л. : Паіс, 2008. – 276 с.
39. Землякова Т. Ретроспектива “жіночого обличчя” у пресі: зарубіжний та вітчизняний досвід [Електронний ресурс] / Т. Землякова. – Режим доступу : http://www.nbu.gov.ua/portal/Soc_Gum/Npknpu/Fil/2009_18/4_04_Zemlyakova.pdf.

40. Зильберт Б. А. Социопсихолінгвістическе ісследованіе текстов радио, телевіденія, газети / Б. А. Зильберт. – Саратов, 1986. – 210 с.
41. Калиновська О. В. Лексико-семантичний аналіз газетно-публіцистичного дискурсу 70-х рр. / О. В. Калиновська // Наукові записки. – Том 20. Філологічні науки. – К. : Стилос, 2002. – С. 19–22.
42. Каменская О. Л. Гендергетика – наука будущего / О. Л. Каменская // Гендер как интрига познания. – М. : Рудомино, 2002. – С. 13–19.
43. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В.И. Карасик. – Волгоград: Перемена, 2002. – 476 с.
44. Кибрик А.А. Когнитивные исследования по дискурсу / А.А. Кибрик // Вопросы языкознания. – 1994. – № 5. – С. 126–139.
45. Кирилина А. В. Гендерные аспекты массовой коммуникации / А. В. Кирилина // Гендер как интрига познания : [сб. ст.] / Сост. А.В.Кирилина. – М.: Рудомино, 2000. – С. 47-81.
46. Кирилина А. В. Категория gender в языкознании / А. В. Кирилина // Женщина в российском обществе. – 1997. – № 2. – С. 15–20.
47. Кирилина А. В. Развитие гендерных исследований в лингвистике / А. В. Кирилина // Филологические науки. – 1998. – № 2. – С. 51–58.
48. Кісь О. Р. Сексизм у ЗМІ: протидіючи комунікативному потокові / О.Р. Кісь // Збірник наукових праць Донецького державного університету управління. – Донецьк : Вебер, 2007. – Том 8. – Серія “Спеціальні та галузеві соціології”. – Вип. 3 (80). – С. 221–241.
49. Крнета Н. Мужская и женская речь в современном японском языке : Дис. ... канд. филол. наук : 10.02.22 / Н. Крнета. – М., 2003. – 158 с.
50. Крупка М. А. Гендерний дискурс в сучасній українській літературі / М. А. Крупка // Актуальні проблеми сучасної філології. Літературознавство. – Рівне : РДГУ, 2000. – Вип. ІХ. – С. 145–151.
51. Кузнецов В. Поняття та його моделі / В. Кузнецов // Філософська думка. – 1998. – № 1. – С. 61–80.

- 52.Лобода Ю.А. Відтворення експресивних засобів політичних промов українською мовою (на матеріалі публічних виступів політиків Великої Британії та США): автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філ. наук: спец. 10.02.16 «перекладознавство» / Лобода Ю.А. – К., 2011. – 19с.
- 53.Лук'янець В. Філософія дискурсу / В. Лук'янець // Вісник НАНУ. – 2002. – № 12. – С. 22–28.
- 54.Малишевская Д. Ч. Базовые концепты культуры в свете гендерного подхода (на примере оппозиции “Мужчина / Женщина”) / Д. Ч. Малишевская // Фразеология в контексте культуры. – М. : Школа “Языки русской культуры”, 1999. – С. 180–184.
- 55.Мартыненко Н. Г. Речевое манипулирование в политическом дискурсе / Н. Г. Мартыненко // Вестн. Якут. гос. ун-та. Филология. Журналистика. – 2001. – № 1. – С. 19–21.
- 56.Мельник Ю.П. Об'єктивація гендерних стереотипів у сучасній лінгвістичній науці / Ю.П.Мельник // Вісник Житомирського державного університету. – 2009. – №45. – С.110-114.
- 57.Милевская Т. Дискурс и текст: проблема дефиниции [Электронный ресурс] / Т. Милевская. – Режим доступа : <http://teneta.rinet.ru/rus/me/milevskat-discourseandtextdfn.htm>.
- 58.Мірченко М.В. Вибрані праці з категорійної граматики та лінгвотекстології : Монографія / М. В. Мірченко. – Луцьк: Волинський національний університет ім. Лесі Українки, 2011. – 256 с.
- 59.Москаленко А. З. Теорія журналістики : Тексти лекцій / А. З. Москаленко. – К. : Експрес-об'ява, 1998. – 334 с.
- 60.Потапенко С.І. Сучасний англomовний медіа-дискурс: лінгвокогнітивний та мотиваційний аспекти / С.І. Потапенко. – Ніжин: Видавництво НДУ імені Миколи Гоголя, 2009. – 391 с. 24.
- 61.Потапов В. В. Язык женщин и мужчин: фонетическая дифференциация / В. В. Потапов // Известия РАН. – 1997. – Т. 56. – № 3. – С. 52–60.

62. Прилюк Д. М. Теорія і практика журналістської творчості: Проблеми майстерності. – К.: Вища школа, 1983. – 279 с.
63. Прокудина О. Н. Гендерный дискурс-анализ речевых стратегий женской языковой личности: дисс. ... канд. филол. наук: 10.02.01, 10.02.19 / О. Н. Прокудина. – Кемерово, 2002. – 209 с.
64. Пыжова М.Г. Аргументация, убеждение и коммуникация / М.Г. Пыжова // Стратегии коммуникативного поведения: материалы докладов Междунар. науч. конф. (3–4 мая 2001 г. / редкол.: Д.Г. Богусевич и др. – Минск: Минск. гос. ун-т, 2001. – С. 131–134.
65. Різун В. В. Маси: [тексти лекцій] / В. В. Різун. – К.: Київський університет, 2003. – 118 с.
66. Рыгина Л. С. Производство гендерного дискурса в поле региональной журналистики: дисс. ... канд. социол. наук: 22.00.06 / Рыгина Лика Сергеевна. – Саратов, 2006. – 168 с.
67. Рышарева А.Э. Интернациональная лексика: сущность и сферы функционирования // Вопросы филологии и лингводидактики: Сб. науч. ст. – Волгоград: Издательство Волгоградского государственного университета, 2001. – С. 84–86.
68. Савчук В.І. Іntenціональність як основний комунікативно-прагматичний чинник англomовного політичного дискурсу / В.І. Савчук // Мова, освіта, культура в контексті євроінтеграції: матеріали науково-практичної конференції (21–23 квітня 2010 р.). – К.: Вид. центр КНЛУ, 2010. – С. 184–185.
69. Сепир Э. Статус лингвистики как науки // Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии / Э. Сепир / Пер. с англ. – М.: Прогресс, 1993. – С. 259–265.
70. Серажим К. С. Дискурс як соціолінгвальне явище: методологія, архітектоніка, варіативність (на матеріалах сучасної газетної публіцистики): [монографія] / Катерина Серажим. – К.: Видавець Паливода А. В., 2010. – 351 с.

71. Серова И. Г. Гендерные стратегии речевого поведения и проблемы самоидентификации / И. Г. Серова // Язык как функциональная система. – Тамбов : Изд-во ТГУ, 2001. – С. 151–155.
72. Сидоренко Н. М. “Гендерний монолог” української “урядової преси” / Н. М. Сидоренко, Н. Ф. Остапенко // Наукові записки Інституту журналістики. – К., 2002. – Т. 6. – С. 61–65.
73. Слінчук В. В. Мовностилістичні засоби актуалізації гендерних понять / В. В. Слінчук // Наукові записки Інституту журналістики. – К., 2005. – Т. 19. – С. 109–113.
74. Сотников А. В. Варіативність структури фонетичних слів в англійському публіцистичному дискурсі / А. В. Сотников // Актуальні дослідження іноземних мов і літератур: матеріали міжвузівської наукової конференції молодих учених (13–14 лютого 2003 р.). – Донецьк: Донецький національний університет, 2003. – С. 282–285.
75. Ставицька Л. Арго, жаргон, сленг: соціальна диференціація української мови / Л. Ставицька. – К. : Критика, 2005. – 464 с.
76. Ставицька Л. Український жаргон : словник / Л. Ставицька. – К. : Критика, 2005. – 496 с.
77. Ставицька Л. О. “Чоловік (мужчина)” у концептосфері української фразеології / Л. О. Ставицька // Мовознавство. – 2006. – № 2/3. – С. 118–129.
78. Супрун Л. В. Сучасне мовлення ЗМІ: Зони ризику / Л. В. Супрун // Ученые записки Таврического нац. ун-та им. В. И. Вернадского. Философия. Социология. – 2008. – № 1. – С. 154–159.
79. Уэст К. Создание гендера (doing gender) / К. Уэст, Д. Зиммерман // Гендерные тетради. – СПб., 1997. – Вып. 1. – С. 94–124.
80. Ухванова-Шмыгова И. Ф. Дискурс-анализ в контексте современных исследований / И. Ф. Ухванова-Шмыгова, А. А. Маркович, В. Н. Ухванов; под общ. ред. И. Ф. Ухвановой Шмыговой) // Методология исследования политического дискурса: Актуальные проблемы содержательного анализа

- общественно-политических текстов: сб. науч. трудов. – Минск: БГУ, 2002. – Вып. 3. – С. 6–28
81. Халеева И. И. Гендер в теории и практике обучения межъязыковой коммуникации / И. И. Халеева // Гендер: язык, культура, коммуникация : [доклады Первой Международной конференции]. – М., 2001. – С. 7–11.
82. Филатова Е.А. Лексико-стилистические и фонетические средства организации англоязычного политического дискурса (На материале речей британских и американских политиков): дис. канд. филол. наук: спец. 10.02.04 «германские языки» / Филатова Е.А. – Иваново, 2004. – 197 с. 10.
83. Чернявская В.Е. Дискурс власти и власть дискурса: проблемы речевого воздействия: учеб. пособие / В.Е. Чернявская. – М.: Флинта: Наука, 2006. – 136 с.
84. Шаховский В.И. Голос эмоций в русском политическом дискурсе / В.И. Шаховский // Политический дискурс в России – 2: Материалы рабочего совещания. – М.: Диалог МГУ, 1998. – 212 с.
85. Шейгал Е. И. Семиотика политического дискурса: Монография / Ин-т языкознания РАН; Волгогр. гос. пед. ун-т. – Волгоград: Перемена, 2000. – 386с.
86. Шкляр В. І. Журналістська майстерність: поетика журналістського твору : [конспект лекцій для студентів Інституту журналістики] / В. І. Шкляр. – К. : Інститут журналістики КНУ, 1995. – 22 с.
87. Юданова Е.Т. Лингвистические особенности суггестивного политического дискурса / Е.Т. Юданова // Перспективные направления современной лингвистики / Е.Т. Юданова. – СПб., 2003. – С. 547-548.
88. Яцимірська М. Г. Творче мислення в психолінгвістичних поняттях і категоріях / М. Г. Яцимірська // Вісник Львівського університету. Серія журналістика. – Львів, 2003. – Вип. 23. – С. 19–31.
89. ABC News, this week George Stephanopoulos's interview with president Barack Obama. September 20, 2009.[Електронний ресурс] / Режим

доступу:[http://abcnews.go.com/This Week/ Politics/transcript-president-barack-obama/](http://abcnews.go.com/ThisWeek/Politics/transcript-president-barack-obama/)

90. Dijk, Teun Van. Ideology: a multidisciplinary approach Electronic resource / Teun Van Dijk. London: Sage, 1998 // <http://psvberlinl.c11ogiston.ru/minternet/bits/vandiik2.htm>.
91. Goffman E. The Arrangement Between Sexes / E. Goffman // Theory and Society. – 1977. – № 4. – P. 301–331.
92. Jespersen, O. Language : its nature, development and origin Text. / O. Jespersen. – New York : H. Holt, 1922. – 448 p.
93. Lakoff R. Language and women's Place / R. Lakoff // Language in Society. – 1973. – № 2. – P. 45–79.
94. Tannen D. You just don't understand. Women and men in conversation / D. Tannen. – New York : Morrow, 1990. – 352 p.
95. The Linguistics Encyclopedia / Ed. by K. Malmkjar. – L. & N.Y.: Routledge, 1996. – 575 p.
96. Tulis J.K. The Rhetorical presidency / J.K. Tulis. – Princeton: Princeton University press, 1998. – 224 pp.]
97. Sadock J.M. On testing for conversational implicature / J.M. Sadock // Pragmatics / Ed. P. Cole. – N.Y. etc.: Acad. Press, 1978. – P. 281–282.

Список сайтів, використаних для практичного аналізу текстів

www.clinton3.nara.gov

www.buzzle.com/editorials

www.number10.gov.uk

www.royal.gov.uk

www.transcripts.cnn.com

www.whitehouse.gov